

Sisukord

IV Muud aktid

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EMP Ühiskomitee

- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 21/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused) 1
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 22/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine) 5
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 23/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine) 7
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 24/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine) 9
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 25/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine) 11
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 26/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine) 15
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 27/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IV lisa (energia) ja XXI lisa (statistika) 17
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 28/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IV lisa (energia) 19
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 29/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport) 21
- ★ EMP Ühiskomitee otsus nr 30/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport) 24

★ EMP Ühiskomitee otsus nr 31/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)	26
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 32/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XVI lisa (hanked)	28
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 33/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XVIII lisa (töetervishoid ja tööohutus, tööõigus ning naiste ja meeste võrdne kohtlemine)	30
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 34/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)	32
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 35/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)	34
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 36/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)	36
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 37/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)	38
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 38/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)	40
★ EMP Ühiskomitee otsus nr 39/2008, 14. märts 2008, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust	42

IV

(Muud aktid)

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EMP ÜHISKOMITEE

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 21/2008,

14. märts 2008,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu I lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 1/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 29. juuni 2007. aasta määrus (EÜ) nr 757/2007 teatavate söödalisandite kasutamise alalise lubamise kohta ⁽²⁾.
- (3) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 4. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 785/2007 6-fütaasi EC 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) lubamise kohta söödalisandina ⁽³⁾.
- (4) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 4. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 786/2007 endo-1,4-beeta-mannanaasi EC 3.2.1.78 (Hemicell) lubamise kohta söödalisandina ⁽⁴⁾.
- (5) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 13. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 828/2007 teatavate söödalisandite alaliste ja ajutiste kasutuslubade kohta ⁽⁵⁾.
- (6) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 19. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 850/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 378/2005 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1831/2003 üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta seoses ühenduse tugilabori ülesannete ja kohustustega söödalisandite loataotluste puhul ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 172, 30.6.2007, lk 43.

⁽³⁾ ELT L 175, 5.7.2007, lk 5.

⁽⁴⁾ ELT L 175, 5.7.2007, lk 8.

⁽⁵⁾ ELT L 184, 14.7.2007, lk 12.

⁽⁶⁾ ELT L 188, 20.7.2007, lk 3.

- (7) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1137/2007 *Bacillus subtilis*'e (O35) lubamise kohta söödalisandina ⁽¹⁾.
- (8) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1138/2007 bensoehappe (VevoVital) uue kasutusviisi lubamise kohta söödalisandina ⁽²⁾.
- (9) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1139/2007 L-arginiini lubamise kohta söödalisandina ⁽³⁾.
- (10) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1140/2007 juba loa saanud söödalisandi uue kasutusviisi ajutise lubamise kohta ⁽⁴⁾.
- (11) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1141/2007 3-fütaasi (ROVABIO PHY AP ja ROVABIO PHY LC) lubamise kohta söödalisandina ⁽⁵⁾.
- (12) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1142/2007 3-fütaasi (Natuphos) uue kasutusviisi lubamise kohta söödalisandina ⁽⁶⁾.
- (13) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 1. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1143/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 256/2002 mikroorganismide rühma kuuluva *Bacillus cereus* var. *toyoi* söödalisandi preparaadi lubamise osas ⁽⁷⁾.
- (14) Käesolevat otsust ei kohaldata Liechtensteini suhtes,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

I lisa II peatükki muudetakse järgmiselt.

- 1) Punkti 1z (komisjoni määrus (EÜ) nr 256/2002) lisatakse järgmine tekst:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32007 R 1143**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1143/2007, 1. oktoober 2007 (ELT L 256, 2.10.2007, lk 23).”

- 2) Punkti 1zzh (komisjoni määrus (EÜ) nr 378/2005) lisatakse järgmine tekst:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32007 R 0850**: komisjoni määrus (EÜ) nr 850/2007, 19. juuli 2007 (ELT L 188, 20.7.2007, lk 3).”

⁽¹⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 5.

⁽²⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 8.

⁽³⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 11.

⁽⁴⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 14.

⁽⁵⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 17.

⁽⁶⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 20.

⁽⁷⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 23.

3) Punkti 1zzzt (komisjoni määrus (EÜ) nr 634/2007) järele lisatakse järgmised punktid:

- „1zzzu **32007 R 0757**: komisjoni määrus (EÜ) nr 757/2007, 29. juuni 2007, teatavate söödalisandite kasutamise alalise lubamise kohta (ELT L 172, 30.6.2007, lk 43).
- 1zzzv **32007 R 0785**: komisjoni määrus (EÜ) nr 785/2007, 4. juuli 2007, 6-fütaasi EC 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) lubamise kohta söödalisandina (ELT L 175, 5.7.2007, lk 5).
- 1zzzw **32007 R 0786**: komisjoni määrus (EÜ) nr 786/2007, 4. juuli 2007, endo-1,4-beeta-mannanaasi EC 3.2.1.78 (Hemicell) lubamise kohta söödalisandina (ELT L 175, 5.7.2007, lk 8).
- 1zzzx **32007 R 0828**: komisjoni määrus (EÜ) nr 828/2007, 13. juuli 2007, teatavate söödalisandite alaliste ja ajutiste kasutuslubade kohta (ELT L 184, 14.7.2007, lk 12).
- 1zzzy **32007 R 1137**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1137/2007, 1. oktoober 2007, *Bacillus subtilis*'e (O35) lubamise kohta söödalisandina (ELT L 256, 2.10.2007, lk 5).
- 1zzzz **32007 R 1138**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1138/2007, 1. oktoober 2007, bensoehappe (VevoVital) uue kasutusviisi lubamise kohta söödalisandina (ELT L 256, 2.10.2007, lk 8).
- 1zzzza **32007 R 1139**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1139/2007, 1. oktoober 2007, L-arginiini lubamise kohta söödalisandina (ELT L 256, 2.10.2007, lk 11).
- 1zzzzb **32007 R 1140**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1140/2007, 1. oktoober 2007, juba loa saanud söödalisandi uue kasutusviisi ajutise lubamise kohta (ELT L 256, 2.10.2007, lk 14).
- 1zzzzc **32007 R 1141**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1141/2007, 1. oktoober 2007, 3-fütaasi (ROVABIO PHY AP ja ROVABIO PHY LC) lubamise kohta söödalisandina (ELT L 256, 2.10.2007, lk 17).
- 1zzzzd **32007 R 1142**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1142/2007, 1. oktoober 2007, 3-fütaasi (Natuphos) uue kasutusviisi lubamise kohta söödalisandina (ELT L 256, 2.10.2007, lk 20).”

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 757/2007, (EÜ) nr 785/2007, (EÜ) nr 786/2007, (EÜ) nr 828/2007, (EÜ) nr 850/2007, (EÜ) nr 1137/2007, (EÜ) nr 1138/2007, (EÜ) nr 1139/2007, (EÜ) nr 1140/2007, (EÜ) nr 1141/2007, (EÜ) nr 1142/2007 ja (EÜ) nr 1143/2007 islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated on EMP Ühiskomiteele esitatud (*).

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 22/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 26. oktoobri 2007. aasta otsusega nr 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiv 2007/45/EÜ, millega kehtestatakse eeskirjad kinnispakkides olevate toodete nimikoguste kohta, tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 75/106/EMÜ ja 80/232/EMÜ ning muudetakse nõukogu direktiivi 76/211/EMÜ ⁽²⁾.
- (3) Direktiiviga 2007/45/EÜ tunnistatakse alates 11. aprillist 2009 kehtetuks nõukogu direktiivid 75/106/EMÜ ⁽³⁾ ja 80/232/EMÜ, ⁽⁴⁾ mis on lepingusse inkorporeeritud ja mis seetõttu tuleb lepingu alusel alates 11. aprillist 2009 kehtetuks tunnistada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa IX peatükki muudetakse järgmiselt.

- 1) Punktile 15 (nõukogu direktiiv 76/211/EMÜ) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 L 0045**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/45/EÜ (ELT L 247, 21.9.2007, lk 17).”

- 2) Punkti 27b (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/22/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„27c. **32007 L 0045**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/45/EÜ, 5. september 2007, millega kehtestatakse eeskirjad kinnispakkides olevate toodete nimikoguste kohta, tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 75/106/EMÜ ja 80/232/EMÜ ning muudetakse nõukogu direktiivi 76/211/EMÜ (ELT L 247, 21.9.2007, lk 17).”

- 3) Punkti 12 (nõukogu direktiiv 75/106/EMÜ) ja punkti 25 (nõukogu direktiiv 80/232/EMÜ) tekst jäetakse välja alates 11. aprillist 2009.

Artikkel 2

Direktiivi 2007/45/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

⁽¹⁾ ELT L 100, 10.4.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 247, 21.9.2007, lk 17.

⁽³⁾ EÜT L 42, 15.2.1975, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 51, 25.2.1980, lk 1.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated on EMP Ühiskomiteele esitatud (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 23/2008,

14. märts 2008,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 6/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 17. septembri 2007. aasta direktiiv 2007/55/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivide 76/895/EMÜ, 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ teatavaid lisasid seoses asiinfosmetüüli jääkide piirnormidega ⁽²⁾.
- (3) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 17. septembri 2007. aasta direktiiv 2007/56/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ teatavaid lisasid seoses asoksüstrobiini, klorotaloniili, deltametriini, heksaklorobenseeni, ioksüniili, oksamüüli ja kinoksüfeeni jääkide piirnormidega ⁽³⁾.
- (4) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 17. septembri 2007. aasta direktiiv 2007/57/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivide 76/895/EMÜ, 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ teatavaid lisasid seoses ditiokarbamaatide jääkide piirnormidega ⁽⁴⁾.
- (5) Käesolevat otsust ei kohaldata Liechtensteini suhtes,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XII peatükki muudetakse järgmiselt.

- 1) Punktile 13 (nõukogu direktiiv 76/895/EMÜ) lisatakse järgmised taanded:

„— **32007 L 0055**: komisjoni direktiiv 2007/55/EÜ, 17. september 2007 (ELT L 243, 18.9.2007, lk 41),

— **32007 L 0057**: komisjoni direktiiv 2007/57/EÜ, 17. september 2007 (ELT L 243, 18.9.2007, lk 61).”

- 2) Punktidesse 38 (nõukogu direktiiv 86/362/EMÜ), 39 (nõukogu direktiiv 86/363/EMÜ) ja 54 (nõukogu direktiiv 90/642/EMÜ) lisatakse järgmised taanded:

„— **32007 L 0055**: komisjoni direktiiv 2007/55/EÜ, 17. september 2007 (ELT L 243, 18.9.2007, lk 41),

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 243, 18.9.2007, lk 41.

⁽³⁾ ELT L 243, 18.9.2007, lk 50.

⁽⁴⁾ ELT L 243, 18.9.2007, lk 61.

- **32007 L 0056**: komisjoni direktiiv 2007/56/EÜ, 17. september 2007 (ELT L 243, 18.9.2007, lk 50),
- **32007 L 0057**: komisjoni direktiiv 2007/57/EÜ, 17. september 2007 (ELT L 243, 18.9.2007, lk 61).”

Artikkel 2

Direktiivide 2007/55/EÜ, 2007/56/EÜ ja 2007/57/EÜ islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 24/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping“, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 8/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 14. augusti 2007. aasta otsus 2007/565/EÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi raames kontrollitavate teatavate ainete kõnealuse määruse I, IA või IB lisasse kandmata jätmise kohta ⁽²⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XV peatüki punkti 12za (komisjoni otsus 2007/639/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„12zb. **32007 D 0565**: komisjoni otsus 2007/565/EÜ, 14. august 2007, Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi raames kontrollitavate teatavate ainete kõnealuse määruse I, IA või IB lisasse kandmata jätmise kohta (ELT L 216, 21.8.2007, lk 17).“

Artikkel 2

Otsuse 2007/565/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated on EMP Ühiskomiteele esitatud (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 15.

⁽²⁾ ELT L 216, 21.8.2007, lk 17.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 25/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping“, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari otsusega nr 8/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ ⁽²⁾ (parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 3), tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/121/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, et kohandada seda määrusega (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ⁽³⁾ (parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 281), tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping II lisa XV peatükki muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisa määratletule.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1907/2006 (parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 3) ja direktiivi 2006/121/EÜ (parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 281) islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008 või järgmisel päeval pärast seda, kui EMP Ühiskomitee saab viimase teate vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1, olenevalt sellest, kumb neist kuupäevadest on hilisem (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 15.

⁽²⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 850.

(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

esimees

Alan SEATTER

LISA

Lepingu II lisa XV peatükki muudetakse järgmiselt.

1) Punkti 12zb (komisjoni otsus 2007/565/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„12zc. **32006 R 1907**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1), parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 3.

Lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

- a) EFTA riigid osalevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 alusel asutatud Euroopa Kemikaali ameti (edaspidi „amet“) töös.
- b) Sõltumata lepingu protokollist nr 1 hõlmab kõnealuses määruses sisalduv termin „liikmesriik/liikmesriigid“ lisaks oma tähendusele kõnealuses määruses ka EFTA riike.
- c) EFTA riikide osas aitab amet vajaduse korral olenevalt asjaoludest EFTA järelevalveametit või alalist komiteed nende ülesannete täitmisel.
- d) Nõukogu direktiiviga 91/414/EMÜ hõlmatud toodete osas on EFTA riikidel õigus piirata juurdepääsu oma turgudele vastavalt käesoleva lepingu jõustumise ajal nende kehtivates õigusaktides sätestatud nõuetele. Uusi EÜ eeskirju käsitletakse lepingu artiklites 97–104 sätestatud korras.
- e) Kui lepinguosalistel tekib nende sätete rakendamisel lahkarvamusi, kohaldatakse *mutatis mutandis* lepingu VII osa.
- f) Artikli 3 lõike 10 lõppu lisatakse järgmine tekst: „või EFTA riikide territooriumile“.
- g) Artikli 64 lõiget 8 loetakse järgmises kohanduses:

„Kui komisjon võtab vastu loa andmist käsitlevad otsused, võtavad ka EFTA riigid 30 päeva jooksul alates ühenduse otsuse vastuvõtmisest vastu vastavad otsused. EMP Ühiskomiteele teatatakse nendest otsustest ja ta avaldab perioodiliselt nende otsuste nimekirjad *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes.“

h) Artiklisse 79 lisatakse järgmine lõige:

„4. EFTA riigid osalevad täies mahus haldusnõukogus, kus neil on EÜ liikmesriikidega samad õigused ja kohustused, välja arvatud hääleõigus. Haldusnõukogu töökord peab võimaldama EFTA riikide osalemist.“

i) Artiklisse 85 lisatakse järgmine lõige:

„10. EFTA riigid osalevad täielikult liikmesriikide komitees, riskihindamise komitees ja sotsiaalmajandusliku analüüsi komitees, kus neil on ELi liikmesriikidega samad õigused ja kohustused, välja arvatud hääleõigus. Kõnealuste komiteede töökord peab võimaldama EFTA riikide osalemist.“

j) Artiklisse 86 lisatakse järgmine lõige:

„5. EFTA riigid osalevad jõustamisalase teabe vahetamise foorumis. Kõnealuse foorumi töökord peab võimaldama EFTA riikide osalemist.“

- k) Artiklisse 89 lisatakse järgmine lõik:
- „EFTA riikide kodanikud võivad olla apellatsioonikoja liikmed või asendusliikmed.”
- l) Artiklisse 96 lisatakse järgmine lõige:
- „12. EFTA riigid osalevad käesoleva otsuse jõustumisest alates ameti rahastamises. Selleks kohaldatakse lepingu artikli 82 lõike 1 punkti a ja protokoll nr 32 *mutatis mutandis*.”
- m) Artiklisse 102 lisatakse järgmine tekst:
- „EFTA riigid annavad ametile privileegid ja immuuniteetid, mis on võrdväärsed Euroopa ühenduste privileegide ja immuuniteetide protokollis sisalduvate privileegide ja immuuniteetidega.”
- n) Artiklisse 103 lisatakse järgmine lõik:
- „Erandina Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist a võib ameti tegevdirektor võtta EFTA riikide täieõiguslikke kodanikke tööle lepingu alusel.”
- o) Artiklisse 118 lisatakse järgmine lõige:
- „5. Määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaldamisel kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) ka kõikide EFTA riike käsitlevate ameti dokumentide kohta.”
- p) Artiklisse 124 lisatakse järgmine lõik:
- „Liechtenstein ei pea looma riiklikku teabekeskust. Selle asemel avaldab Liechtenstein Saksamaa töötervishoiu ja -ohutuse föderaalinstituudi teabepunkti lingi Liechtensteini asjaomase kemikaalidega tegeleva ametiasutuse (keskkonnakaitseameti) kodulehel.”
- 2) Punktile 1 (nõukogu direktiiv 67/548/EMÜ) lisatakse järgmine taane:
- „— **32006 L 0121**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/121/EÜ, 18. detsember 2006 (ELT L 396, 30.12.2006, lk 850), parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 281.”
- 3) Punktile 12r (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 1999/45/EÜ) lisatakse järgmine taane:
- „— **32006 R 1907**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, 18. detsember 2006 (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1), parandatud väljaandes ELT L 136, 29.5.2007, lk 3.”
- 4) Punkti 10 (komisjoni direktiiv 91/155/EMÜ) tekst jäetakse välja. Punkti 1 (nõukogu direktiiv 67/548/EMÜ) taanded 16 (komisjoni direktiiv 93/105/EMÜ) ja 22 (komisjoni direktiiv 2000/21/EÜ), punktid 12e (nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93) ja 12f (komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94) jäetakse välja alates 1. juunist 2008. Punkt 12d (komisjoni direktiiv 93/67/EMÜ) jäetakse välja alates 1. augustist 2008. Punkt 4 (nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ) jäetakse välja alates 1. juunist 2009.
-

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 26/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 27. aprill 2007. aasta otsusega nr 18/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 22. märtsi 2007. aasta otsus, millega kehtestatakse ühine vorm liikmesriikide esimese aruande jaoks teatavate lenduvate orgaaniliste ühendite heitkoguste piiramist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/42/EÜ rakendamise kohta ⁽²⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XVII peatüki punkti 9 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/42/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„9a. **32007 D 0205**: komisjoni otsus 2007/205/EÜ, 22. märts 2007, millega kehtestatakse ühine vorm liikmesriikide esimese aruande jaoks teatavate lenduvate orgaaniliste ühendite heitkoguste piiramist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/42/EÜ rakendamise kohta (ELT L 91, 31.3.2007, lk 48).”

Artikkel 2

Otsuse 2007/205/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 209, 9.8.2007, lk 32.

⁽²⁾ ELT L 91, 31.3.2007, lk 48.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 27/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IV lisa (energia) ja XXI lisa (statistika)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu IV lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 26. oktoobri 2007. aasta otsusega nr 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingu XXI lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 18/2008 ⁽²⁾.
- (3) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 14. juuni 2007. aasta määrus (EÜ) nr 656/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 586/2001 kiirstatistikat käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1165/98 rakendamise kohta tööstuse põhirühmade määratluse puhul ⁽³⁾.
- (4) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 7. juuni 2007. aasta otsus 2007/394/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 90/377/EMÜ seoses metoodikaga, mida tuleb rakendada tööstuslikelt lõpptarbijatelt sissenõutavate gaasi- ja elektrihindade määramisel ⁽⁴⁾.
- (5) Lepingu XXI lisasse tuleb lisada nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/108/EÜ, millega kohandatakse direktiive 90/377/EMÜ ja 2001/77/EÜ energeetika valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega ⁽⁵⁾ ja mis on lepingusse inkorporeeritud EMP Ühiskomitee otsusega nr 132/2007 ⁽⁶⁾.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu IV lisa punkti 7 (nõukogu direktiiv 90/377/EMÜ) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 D 0394**: komisjoni otsus 2007/394/EÜ, 7. juuni 2007 (ELT L 148, 9.6.2007, lk 11).”⁽¹⁾ ELT 100, 10.4.2008, lk 1.⁽²⁾ ELT 154, 12.6.2008, lk 36.⁽³⁾ ELT L 155, 15.6.2007, lk 3.⁽⁴⁾ ELT L 148, 9.6.2007, lk 11.⁽⁵⁾ ELT L 363, 20.12.2006, lk 414.⁽⁶⁾ ELT L 100, 10.4.2008, lk 1.

Artikkel 2

Lepingu XXI lisa muudetakse järgmiselt:

1) Punkti 2a (komisjoni määrus (EÜ) nr 586/2001) lisatakse:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32007 R 0656**: komisjoni määrus (EÜ) nr 656/2007, 14. juuni 2007 (ELT L 155, 15.6.2007, lk 3).”

2) Punkti 26 (nõukogu direktiiv 90/377/EMÜ) lisatakse järgmised taanded:

„— **32006 L 0108**: nõukogu direktiiv 2006/108/EÜ, 20. november 2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 414),

— **32007 D 0394**: komisjoni otsus 2007/394/EÜ, 7. juuni 2007 (ELT L 148, 9.6.2007, lk 11).”

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 656/2007 ja otsuse 2007/394/EÜ islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 28/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IV lisa (energia)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu IV lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 26. oktoobri 2007. aasta otsusega nr 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 9. novembri 2006. aasta otsus, millega muudetakse piiriüleises elektrikaubanduses võrkudele juurdepääsu tingimusi käsitleva määruse (EÜ) nr 1228/2003 lisa ⁽²⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu IV lisa punkti 20 (komisjoni määrus (EÜ) nr 1228/2003) lisatakse:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32006 D 0770**: komisjoni otsus 2006/770/EÜ, 9. november 2006 (ELT L 312, 11.11.2006, lk 59).”

Artikkel 2

Otsuse 2006/770/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 100, 1.2.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 312, 11.11.2006, lk 59.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 29/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XIII lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 13/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/126/EÜ juhilubade kohta (uuestisõnastamine) ⁽²⁾.
- (3) Direktiiviga 2006/126/EÜ tunnistatakse alates 19. jaanuarist 2013 kehtetuks nõukogu lepingusse inkorporeeritud direktiiv 91/439/EMÜ ⁽³⁾, välja arvatud artikli 2 lõige 4, mille kehtetuks tunnistamine jõustub 19. jaanuaril 2007.
- (4) Seetõttu tuleb direktiiv 91/439/EMÜ alates 19. septembrist 2013 lepingust välja jätta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XIII lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punkti 24e (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 561/2006) järele lisatakse järgmine punkt:

„24f. **32006 L 0126**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/126/EÜ, 20. detsember 2006, juhilubade kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 403, 30.12.2006, lk 18).”

Käesolevas lepingus loetakse selle direktiivi sätteid järgmises kohanduses:

- a) Artikli 1 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega:

„EFTA riigi juhiloa peab olema juhiloa väljastava riigi tunnismärk. Tunnismärgid on vastavalt IS (Island), FL (Liechtenstein), N (Norra).”

- b) Juhul kui EMPga ühineb uusi riike, kehtib Liechtensteinis viie aasta pikkune üleminekuperiood, enne kui hakatakse kohaldama artikli 1 lõiget 1 koostoimes I lisa punkti 3 alapunktiga e.

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 27.

⁽²⁾ ELT L 403, 30.12.2006, lk 18.

⁽³⁾ EÜT L 237, 24.8.1991, lk 1.

- c) I lisa punkti 3 alapunkti c (milles käsitletakse juhiloa 1. lehekülge) sissejuhatav lause asendatakse järgmise tekstiga:
- „juhiloa välja andnud EFTA riigi tunnusmärk, mida ümbritseb ellips ja millele on viidatud ÜRO 8. novembri 1968. aasta teeliikluse konventsiooni artiklis 37 (sama taust kui juhiloal); tunnusmärgid on järgmised:”
- d) I lisa punkti 3 alapunkt c (milles käsitletakse juhiloa 1. lehekülge) lisatakse järgmine tekst:
- „IS: Island;
FL: Liechtenstein;
N: Norra;”
- e) I lisa punkti 3 alapunktis e (milles käsitletakse juhiloa 1. lehekülge) asendatakse sõnad „Euroopa ühenduste mudel” sõnadega „EMP mudel”.
- f) I lisa punkti 3 alapunkti e (milles käsitletakse juhiloa 1. lehekülge) lisatakse järgmine tekst:
- „Ökuskirteini
Førerkort/Førarkort;”
- g) I lisa punkti 3 alapunkti f (milles käsitletakse juhiloa 1. lehekülge) ei kohaldata.
- h) I lisa punkti 3 alapunkti b (milles käsitletakse juhiloa 2. lehekülge) lisatakse pärast sõnu „rootsi” sõnad „või islandi või norra.”
- 2) Punkti 24a (nõukogu direktiiv 91/439/EMÜ) lisatakse järgmine taane:
- „— **32006 L 0126**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/126/EÜ, 20. detsember 2006, juhilubade kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 403, 30.12.2006, lk 18).”
- 3) Punkt 24a (nõukogu direktiiv 91/439/EMÜ) jäetakse välja alates 19. jaanuarist 2013.

Artikkel 2

Direktiivi 2006/126/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 30/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping“, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping XIII lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 13/2008 ⁽¹⁾.
- (2) EMP Ühiskomitee 2. juuni 2006. aasta otsusega nr 67/2006 ⁽²⁾ on koos riigispetsiifiliste kohandustega lepingusse inkorporeeritud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 549/2004, millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks, ⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 550/2004 aeronavigatsiooniteenuste osutamise kohta ühtses Euroopa taevas, ⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 551/2004 õhuruumi korraldamise ja kasutamise kohta ühtses Euroopa taevas ⁽⁵⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 552/2004 Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta ⁽⁶⁾.
- (3) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 26. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1265/2007, millega kehtestatakse õhk-maa kõneside kanalisammu nõuded ühtses Euroopa taevas ⁽⁷⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping XIII lisa punkti 66wd (komisjoni määrus (EÜ) nr 1794/2006) järele lisatakse järgmine punkt:

„66we. **32007 R 1265**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1265/2007, 26. oktoober 2007, millega kehtestatakse õhk-maa kõneside kanalisammu nõuded ühtses Euroopa taevas (ELT L 283, 27.10.2007, lk 25).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1265/2007 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 27.

⁽²⁾ ELT L 245, 7.9.2006, lk 18.

⁽³⁾ ELT L 96, 31.3.2004, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 96, 31.3.2004, lk 10.

⁽⁵⁾ ELT L 96, 31.3.2004, lk 20.

⁽⁶⁾ ELT L 96, 31.3.2004, lk 26.

⁽⁷⁾ ELT L 283, 27.10.2007, lk 25.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 31/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping XIII lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 13/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 28. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1400/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 474/2006, millega kehtestatakse ühenduse nimekiri lennuettevõtjate kohta, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu ⁽²⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XIII lisa muudetakse järgmiselt:

Punkti 66zab (komisjoni määrus (EÜ) nr 474/2006) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 R 1400**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1400/2007, 28. november 2007 (ELT L 311, 29.11.2007, lk 12).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1400/2007 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 27.

⁽²⁾ ELT L 311, 29.11.2007, lk 12.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 32/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XVI lisa (hanked)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XVI lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 26. oktoobri 2007. aasta otsusega nr 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 4. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1422/2007, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ seoses riigi-hankemenetluste suhtes kohaldatavate piirmääradega ⁽²⁾,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XVI lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punkti 2 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/18/EÜ) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 R 1422**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1422/2007, 4. detsember 2007 (ELT L 317, 5.12.2007, lk 34).”

- 2) Punkti 4 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/17/EÜ) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 R 1422**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1422/2007, 4. detsember 2007 (ELT L 317, 5.12.2007, lk 34).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1422/2007 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 100, 10.4.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 317, 5.12.2007, lk 34.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 33/2008,

14. märts 2008,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XVIII lisa (töötervishoid ja tööohutus, tööõigus ning naiste ja meeste võrdne kohtlemine)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XVIII lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 26. oktoobri 2007. aasta otsusega nr 132/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiiv 2006/54/EÜ meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (uuestisõnastamine) ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida.
- (3) Direktiiviga 2006/54/EÜ tunnistatakse alates 15. augustist 2009 kehtetuks nõukogu direktiivid 75/117/EMÜ, ⁽³⁾ 76/207/EMÜ, ⁽⁴⁾ 86/378/EMÜ ⁽⁵⁾ ja 97/80/EÜ, ⁽⁶⁾ mis on inkorporeeritud lepingusse ja mis tuleb sellest tulenevalt lepingust välja jätta alates 15. augustist 2009,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XVIII lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punkti 21a (nõukogu direktiiv 97/80/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„21b. **32006 L 0054:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/54/EÜ, 5. juuli 2006, meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (uuestisõnastamine) (ELT L 204, 26.7.2006, lk 23).

Käesolevas lepingus loetakse selle direktiivi sätteid järgmistes kohandustes:

- a) Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Pidades silmas meeste ja naiste täieliku ja tegeliku võrdõiguslikkuse tagamist tööasjus, ei takista võrdse kohtlemise põhimõtte ühtki liikmesriiki säilitamast või võtmast meetmeid, mis sätestavad erilised eelised, et hõlbustada alaesindatud sool tegutsemist oma kutsealal ja ära hoida või heastada halvemusi tööalases karjääris.”

- b) Artiklisse 12 lisatakse järgmine lõige:

„5. Islandi ja Norra puhul asendatakse lõike 1 esimeses lauses kuupäev 17. mai 1990 kuupäevaga 1. jaanuar 1994 ja Liechtensteini puhul kuupäevaga 1. mai 1995.”

⁽¹⁾ ELT L 100, 10.4.2008 lk. 1.

⁽²⁾ ELT L 204, 26.7.2006, lk 23.

⁽³⁾ EÜT L 45, 19.2.1975, lk 19.

⁽⁴⁾ EÜT L 39, 14.2.1976, lk 40.

⁽⁵⁾ EÜT L 225, 12.8.1986, lk 40.

⁽⁶⁾ EÜT L 14, 20.1.1998, lk 6.

- c) Artikli 19 lõike 4 punktis a asendatakse sõnad „asutamislepingu artikkel 141” sõnadega „EMP lepingu artikkel 69”.
- 2) Punktid 17 (nõukogu direktiiv 75/117/EMÜ), 18 (nõukogu direktiiv 76/207/EMÜ), 20 (nõukogu direktiiv 85/378/EMÜ) ja 21a (nõukogu direktiiv 97/80/EÜ) jäetakse välja alates 15. augustist 2009.

Artikkel 2

Direktiivi 2006/54/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 34/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XX lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 15/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Komisjoni 4. mai 2005. aasta otsus 2005/381/EÜ, millega kehtestatakse küsimustik Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, kohaldamisest teatamise kohta, ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida.
- (3) Komisjoni 23. novembri 2006. aasta otsus 2006/803/EÜ, millega muudetakse otsust 2005/381/EÜ, millega kehtestatakse küsimustik Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, kohaldamisest teatamise kohta, ⁽³⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XX lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punkti 1f (nõukogu direktiiv 96/61/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

„— **32005 D 0381**: komisjoni otsus 2005/381/EÜ, 4. mai 2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 43), muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32006 D 0803**: komisjoni otsus 2006/803/EÜ, 23. november 2006 (ELT L 329, 25.11.2006, lk 38).”

- 2) Punkti 21ao (komisjoni otsus 2006/780/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„21ap. **32005 D 0381**: komisjoni otsus 2005/381/EÜ, 4. mai 2005, millega kehtestatakse küsimustik Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoo- negaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, kohaldamisest teatamise kohta (ELT L 126, 19.5.2005, lk 43), muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32006 D 0803**: komisjoni otsus 2006/803/EÜ, 23. november 2006 (ELT L 329, 25.11.2006, lk 38).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 126, 19.5.2005, lk 43.

⁽³⁾ ELT L 329, 25.11.2006, lk 38.

Käesolevas lepingus loetakse selle otsuse sätteid järgmises kohanduses:

Artikkel 2 sõnastatakse järgmiselt:

„EFTA riigi puhul esitatakse EFTA riikide aruanded EFTA järelevalveametile iga aastal 30. juuniks ja need hõlmavad eelmist kalendriaastat 1. jaanuarist 31. detsembrini. 2008. kalendriaastat hõlmav esimene aruanne esitatakse 30. juuniks 2009.”

Artikkel 2

Otsuste 2005/381/EÜ ja 2006/803/EÜ islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 35/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XX lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 15/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Komisjoni 8. mai 2006. aasta soovitus 2006/339/EÜ ühenduse sadamates seisvatel laevadel kaldalt tuleva elektri kasutamise edendamise kohta ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XX lisa punkti 42 (komisjoni soovitus 2003/532/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

„43. **32006 H 0339**: komisjoni soovitus 2006/339/EÜ, 8. mai 2006, ühenduse sadamates seisvatel laevadel kaldalt tuleva elektri kasutamise edendamise kohta (ELT L 125, 12.5.2006, lk 38).”

Artikkel 2

Soovituse 2006/339/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 125, 12.5.2006, lk 38.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 36/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XXI lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 18/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Komisjoni 7. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1304/2007, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/64/EÜ, nõukogu määrust (EÜ) nr 1172/98 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 91/2003 ja (EÜ) nr 1365/2006 seoses teataval viisil transporditud kaupade ühtse klassifikaatori NST 2007 kehtestamisega, ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XXI lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punktidesse 7 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 91/2003), 7b (nõukogu direktiiv 95/64/EÜ) ja 7f (nõukogu direktiiv (EÜ) nr 1172/98) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 R 1304**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1304/2007, 7. november 2007 (ELT L 290, 8.11.2007, lk 14).”

- 2) Punkti 7j (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1365/2006) lisatakse järgmine tekst:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32007 R 1304**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1304/2007, 7. november 2007 (ELT L 290, 8.11.2007, lk 14).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1304/2007 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 36.

⁽²⁾ ELT L 290, 8.11.2007, lk 14.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 37/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XXI lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 18/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 862/2007, mis käsitleb ühenduse rände- ja rahvusvahelise kaitse statistikat ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 311/76 võõrtöötajaid käsitleva statistika koostamise kohta, ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida.
- (3) Määrusega (EÜ) nr 862/2007 on kehtetuks tunnistatud nõukogu määrus (EMÜ) nr 311/76, ⁽³⁾ mis on lepingusse inkorporeeritud ja mis tuleb sellest tulenevalt lepingust välja jätta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XXI lisa punkti 18 (nõukogu määrus (EMÜ) nr 311/76) tekst asendatakse järgmisega:

„32007 R 0862: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 862/2007, 11. juuli 2007, mis käsitleb ühenduse rände- ja rahvusvahelise kaitse statistikat ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 311/76 võõrtöötajaid käsitleva statistika koostamise kohta (ELT L 199, 31.7.2007, lk 23).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 862/2007 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008. aastal, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 36.

⁽²⁾ ELT L 199, 31.7.2007, lk 23.

⁽³⁾ EÜT L 39, 14.2.1976, lk 1.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 38/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXI lisa (statistika)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XXI lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 1. veebruari 2008. aasta otsusega nr 18/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Komisjoni 12. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1322/2007, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 458/2007 Euroopa integreeritud sotsiaalkaitsestatistika süsteemi (ESSPROS) kohta seoses andmete edastamise sobivate vormide, edastatavate tulemuste, ESSPROSi põhisüsteemi kvaliteedihindamise kriteeriumide ning pensionisaajate mooduliga, ⁽²⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida.
- (3) Komisjoni 14. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1334/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1749/96 tarbijahindade harmoneeritud indekseid käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 esialgsete rakendusmeetmete kohta, ⁽³⁾ tuleb lepingusse inkorporeerida,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XXI lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Punkti 18u (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 458/2007) järele lisatakse järgmine punkt:

„18ua. **32007 R 1322**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1322/2007, 12. november 2007, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 458/2007 Euroopa integreeritud sotsiaalkaitsestatistika süsteemi (ESSPROS) kohta seoses andmete edastamise sobivate vormide, edastatavate tulemuste, ESSPROSi põhisüsteemi kvaliteedihindamise kriteeriumide ning pensionisaajate mooduliga (ELT L 294, 13.11.2007, lk 5).”

- 2) Punkti 19b (komisjoni määrus (EÜ) nr 1749/96) lisatakse järgmine taane:

„— **32007 R 1334**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1334/2007, 14. november 2007 (ELT L 296, 15.11.2007, lk 22).”

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 1322/2007 ja (EÜ) nr 1334/2007 islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

⁽¹⁾ ELT L 154, 12.6.2008, lk 36.

⁽²⁾ ELT L 294, 13.11.2007, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 296, 15.11.2007, lk 22.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 15. märtsil 2008, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ette nähtud teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Alan SEATTER

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 39/2008,****14. märts 2008,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 on muudetud EMP Ühiskomitee 27. juuli 2007. aasta otsusega nr 96/2007 ⁽¹⁾.
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks nõukogu 8. novembri 2007. aasta otsust 2007/779/EÜ, Euratom, millega kehtestatakse ühenduse kodanikukaitse mehhanism (uuesti sõnastatud) ⁽²⁾.
- (3) Otsusega 2007/779/EÜ tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2001/792/EÜ, Euratom, ⁽³⁾ mis on lepingusse inkorporeeritud ja mis tuleb sellest tulenevalt lepingust välja jätta.
- (4) Seepärast tuleks lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealust laiendatud koostööd saaks alustada 1. jaanuarist 2008,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artikli 10 lõike 8 punkt b asendatakse järgmisega:

„Ühenduse õigusaktid, mida kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008:

- **32007 D 0779**: nõukogu otsus 2007/779/EÜ, Euratom, 8. november 2007, millega kehtestatakse ühenduse kodanikukaitse mehhanism (uuesti sõnastatud) (ELT L 314, 1.12.2007, lk 9).”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub EMP Ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1 (*).

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

⁽¹⁾ ELT L 47, 21.2.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 314, 1.12.2007, lk 9.

⁽³⁾ EÜT L 297, 15.11.2001, lk 7.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 14. märts 2008

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Alan SEATTER
